

## FR : Shakedown – information concurrent

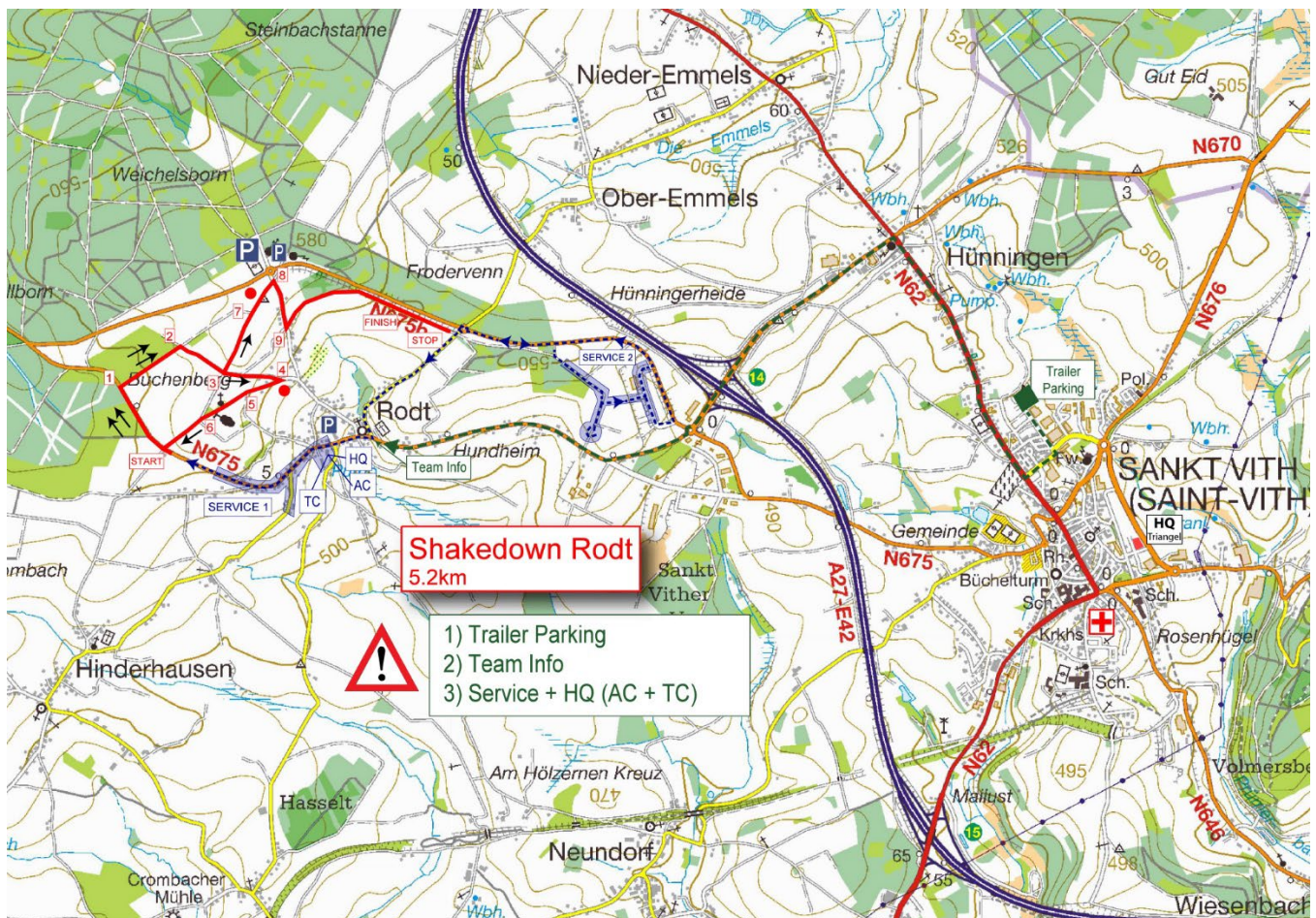
NL: Informatie Shakedown deelnemers.

DE: Informationen Shakedown Teilnehmer.

Cette année, le shakedown se déroule près de la ville de St. Vith, le jeudi 22 septembre de 17 à +/- 22 heures dans la localité de Rodt.

**Attention :** Vu le manque de place dans les zones d'assistance les équipages doivent impérativement laisser les remorques à St.Vith avant leurs arrivée à Rodt. Merci d'utiliser des petits véhicules d'assistance.

Le parking pour les remorques « **TRAILER PARKING** » se situe  
Talstrasse – 4780 ST. VITH - GPS Point (50° 17.272'N, 6° 7.333'E)

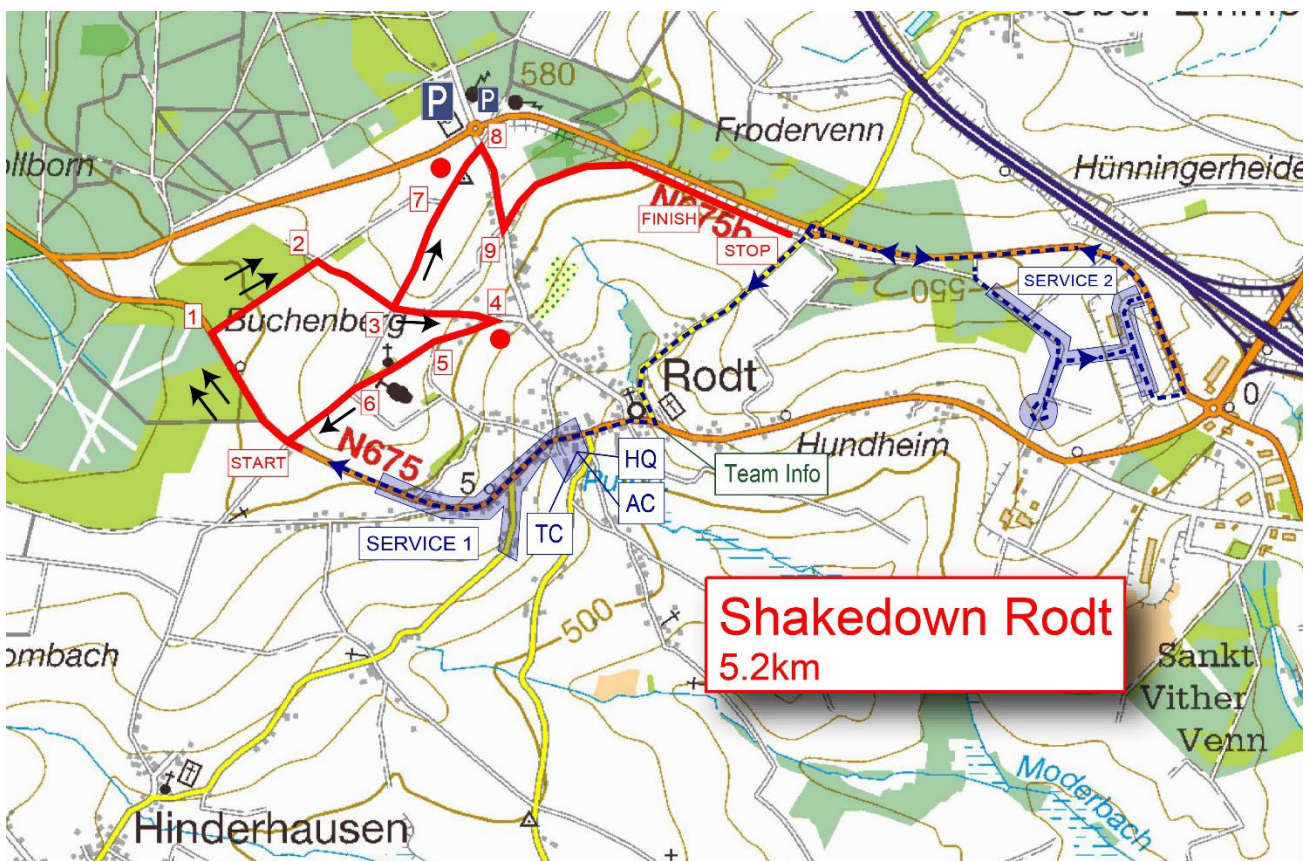


Chers concurrents et équipes d'assistance.

Veillez suivre les instructions suivantes pour le Shakedown.

- 1) Pas de remorques autorisées dans les parcs d'assistance -> TRAILER PARKING à St.Vith
- 2) Votre point d'arrivée sur le site **TEAM INFO** se situe sur la route N675  
GPS Point (50° 17.241'N, 6° 4.274'E). **Merci de suivre l'itinéraire en vert par la route N675.**
- 3) La zone d'assistances **SERVICE 1** est situé dans le village de Rodt.  
Nous avons prévu une réserve **SERVICE 2** s'il y a un manque de place au Service 1.
- 4) Le centre pour les participants (**HQ**) avec le contrôle administratif (**AC**) et le contrôle technique (**TC**) sont situés près du café Bei Marly', Vielsalmerstrasse 39, Rodt, 4780 St. Vith.  
GPS Point (50° 17.172'N, 6° 3.954'E)
- 5) Nous demandons à toutes les équipes d'assistance de respecter les riverains de RODT qui nous accueillent dans leur village. **Laisser toujours le passage et ne bloquer pas les entrées de garage.**

- 6) Pour optimiser la place de chaque équipe d'assistance, veuillez attendre les instructions du responsable avant de vous installer définitivement.  
**L'utilisation d'une toile de sol est obligatoire. Veuillez quitter les lieux proprement.**  
**En cas fuite d'huile ou autre liquide sur le sol veuillez prévenir s'urgence l'organisation.**  
**De l'absorbant pour huile sera disponible au HQ**  
 (Boudewijn BAERTSOEN: 0498868906 ou Frederic ANDRE 0476/331159)
- 7) Vitesse maximum est de 50 km/h sur les liaisons.  
 Vitesse maximum est de 30 km/h dans les zones d'assistance.
- 8) Les concurrent **Shakedown invitée** disposeront du parcours en priorité de 17 h 00 à 18 h 30. Ils pourront bien sûr faire des passages supplémentaires après 18 h 30. Nous demandons que ces équipages se présentent de préférence au contrôle administratif de 15 h 00 à 16 h 00 et de passer ensuite au contrôle technique.
- 9) Les concurrent **Shakedown inscrits** disposeront du parcours à partir de 18 h 30. Nous demandons que ces équipages se présentent au contrôle administratif à partir de 16 h 30 et de passer ensuite au contrôle technique.
- 10) Le contrôle technique (TC) se situe près du café Bei Marly', Vielsalmerstrasse 39, Rodt, 4780 St. Vith.  
 GPS Point (50° 17.172'N, 6° 3.954'E)
- 11) Les reconnaissances du parcours avec votre voiture normale de reconnaissance ne pourront se faire qu'avant 16 h 00.
- 12) Pour le shakedown, les concurrents seront attendus dans une zone PRE-START.  
 Suivant le trafic ils seront lancés par 1 minute ou 2 minutes.
- 13) Nous rappelons qu'une chicane sera installée au poste 3.
- 14) Au parc d'assistance, l'utilisation d'une toile de sol est obligatoire.
- 15) Merci de quitter votre emplacement proprement et d'emporter vos déchets vers St.Vith.**  
**Il n'y a pas de containers et poubelles au Shakedown.**
- 16) Nous vous souhaitons un bon Shakedown pour faire les meilleurs réglages pour l'East Belgian Rally.

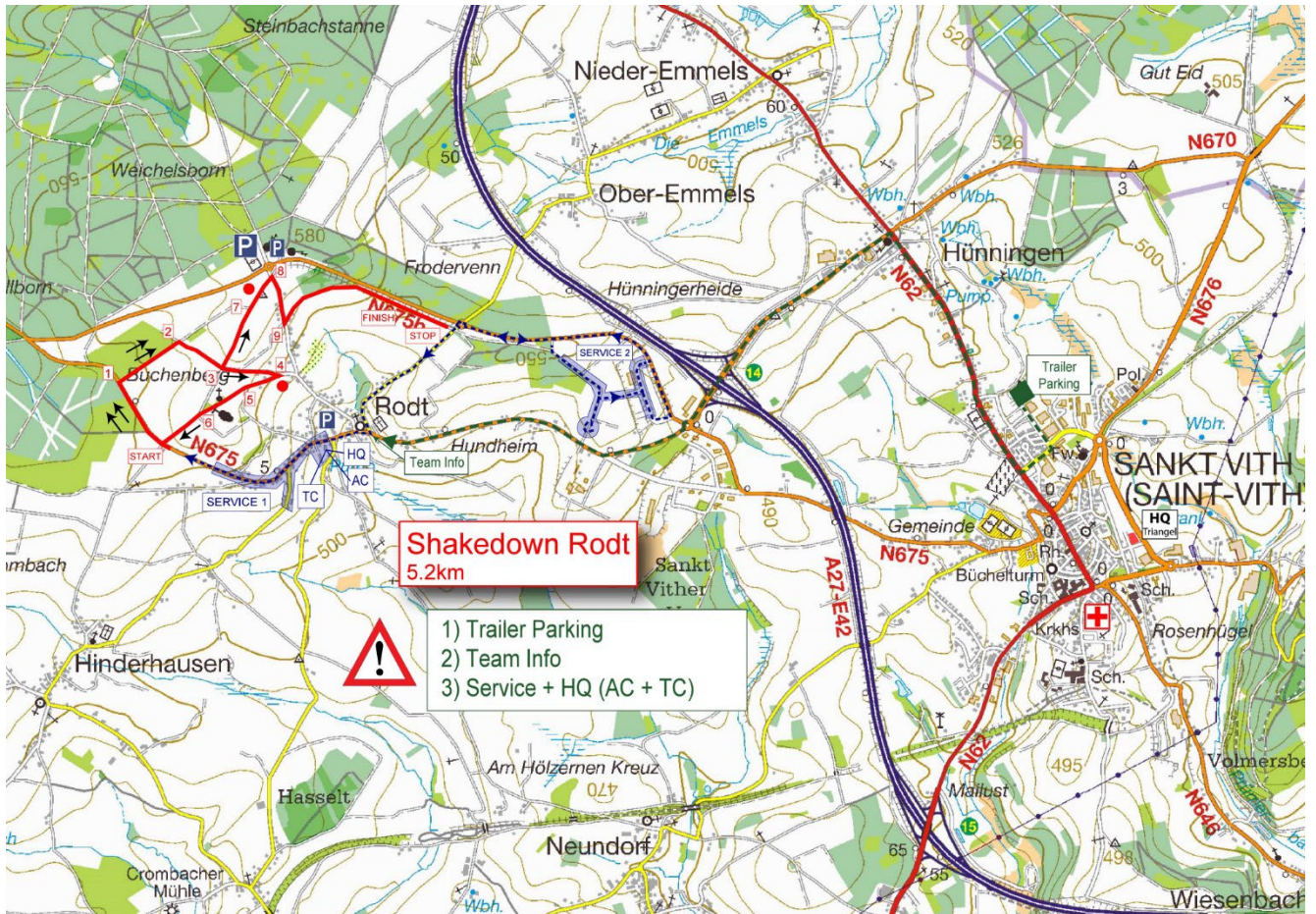


## NL: Informatie Shakedown deelnemers.

Dit jaar vindt de shakedown plaats in de buurt van St. Vith, op donderdag 22 september van 17.00 tot +/- 22.00 uur in Rodt.

**Opgelet:** Wegens plaatsgebrek in de servicezonen moeten de bemanningen hun trailers in St.Vith achterlaten alvorens in Rodt aan te komen. Gebruik alsjeblieft kleine voertuigen.

De parkeerplaats voor trailers "**TRAILER PARKING**" bevindt zich Talstrasse - 4780 ST. VITH - GPS Punt (50° 17.272'N, 6° 7.333'E)

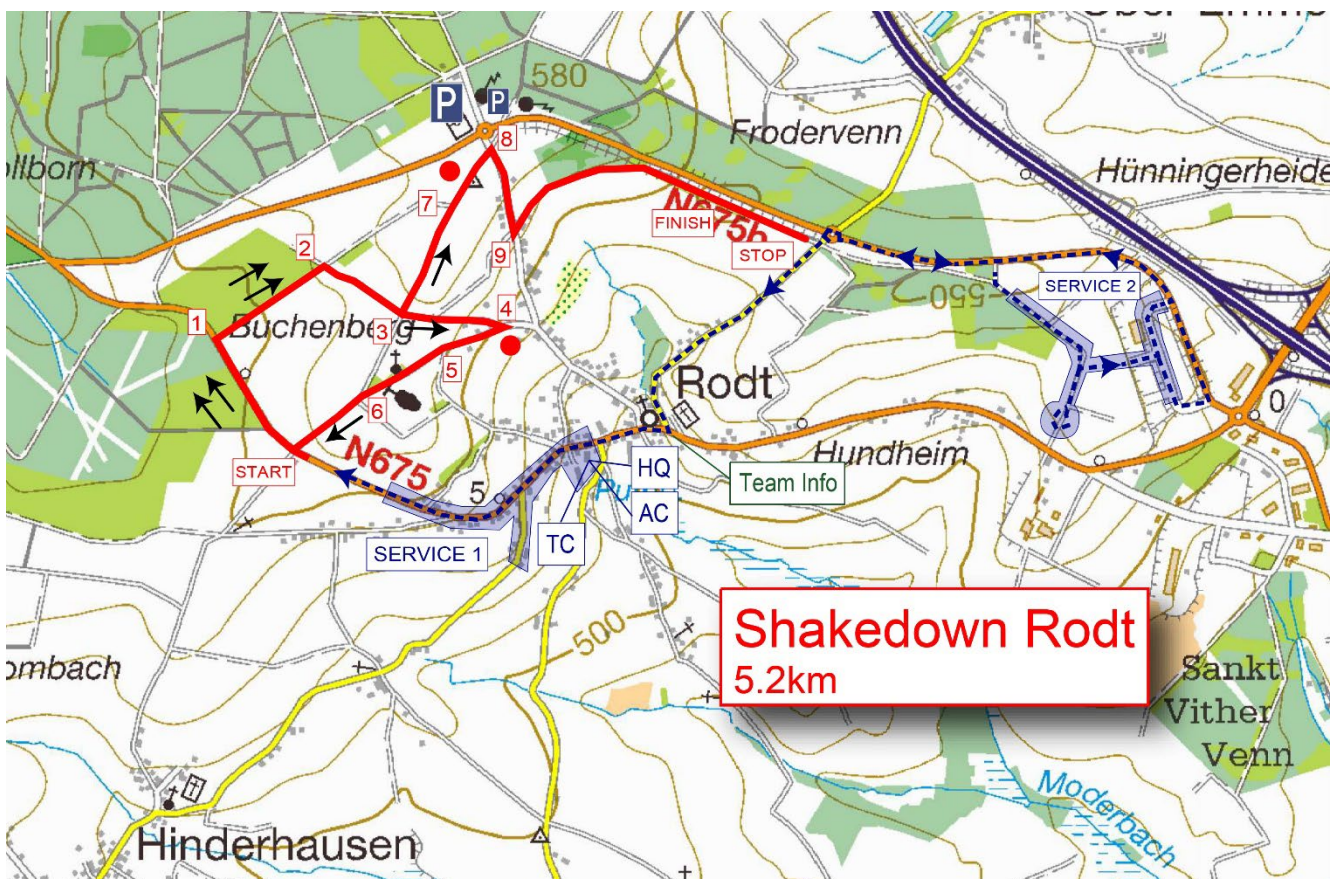


### Beste deelnemers aan de SHAKEDOWN.

Gelieve volgende instructies voor de Shakedown na te lezen.

- 1) Geen trailers toegestaan in de serviceparken -> TRAILER PARKING in St.Vith
- 2) Uw aankomstpunt op **de TEAM INFO** site bevindt zich op de N675 weg.  
GPS Punt (50° 17.241'N, 6° 4.274'E). **Gelieve de groene route op de N675 te volgen.**
- 3) De servicezone **SERVICE 1** ligt in het dorp Rodt.  
Wij hebben gezorgd voor een reserve **SERVICE 2** indien er plaatsgebrek is in Service 1.
- 4) Het centrum voor de deelnemers (**HQ**) met de administratieve controle (**AC**) en de technische controle (**TC**) bevindt zich bij het café "Bei Marly", Vielsalmerstrasse 39, Rodt, 4780 St. Vith.  
GPS Punt (50° 17.172'N, 6° 3.954'E)
- 5) Wij vragen alle serviceteams de bewoners van RODT, die ons in hun dorp verwelkomen, te respecteren.  
**Geef altijd voorrang en blokkeer geen opritten.**

- 6) Om de ruimte voor elk serviceteam te optimaliseren, gelieve te wachten op instructies van de verantwoordelijke persoon alvorens zich permanent op te stellen.  
**Het gebruik van een grondzeil is verplicht. Laat het terrein alstublieft schoon achter.**  
**Als er olie of andere vloeistoffen op de grond terechtkomen, dient u de organisatie hiervan dringend op de hoogte te stellen. Oliebindmiddelen zijn verkrijgbaar bij HQ.**  
**(Boudewijn BAERTSOEN: 0498868906 of Frederic ANDRE 0476/331159).**
- 7) De maximumsnelheid is 50 km/u op de verbindingen.  
 De maximumsnelheid is 30 km/u in de service.
- 8) **De uitgenodigde Shakedown-deelnemers** hebben voorrang op het parcours van 17.00 uur tot 18.30 uur. Na 18.30 uur kunnen ze uiteraard ook nog rijden. We vragen dat deze teams zich aanmelden bij de administratieve controle tussen 15.00 uur tot 16.00 uur en nadien naar de technische controle gaan.
- 9) **Geregistreerde Shakedown-deelnemers** hebben vanaf 18.30 uur toegang tot het parcours. We vragen deze teams zich vanaf 16.30 uur bij de administratieve controle te melden en vervolgens over te gaan tot de technische controle.
- 10) De technische controle (**TC**) bevindt zich aan het café "Bei Marly", Vielsalmerstrasse 39, Rodt, 4780 St. Vith.GPS Punt (50° 17.172'N, 6° 3.954'E)
- 11) Verkenning van het parcours met uw normale verkenningswagen kan alleen plaatsvinden vóór 16.00 uur.
- 12) Voor de shakedown worden de deelnemers verwacht in de PRE-START zone. Afhankelijk van de drukte worden ze gestart om de minuut of om de 2 minuten.
- 13) Wij herinneren u eraan dat bij post 3 een chicane zal worden aangelegd.
- 14) Op het servicepark is het gebruik van een grondzeil verplicht.
- 15) **Gelieve uw serviceplaats proper achter te laten en uw afval naar St. Vith te brengen.**  
**Er zijn geen containers en vuilnisbakken bij Shakedown voorzien.**
- 16) We wensen je een goede Shakedown en de beste afstelling voor te bereiden om de East Belgian Rally te rijden.

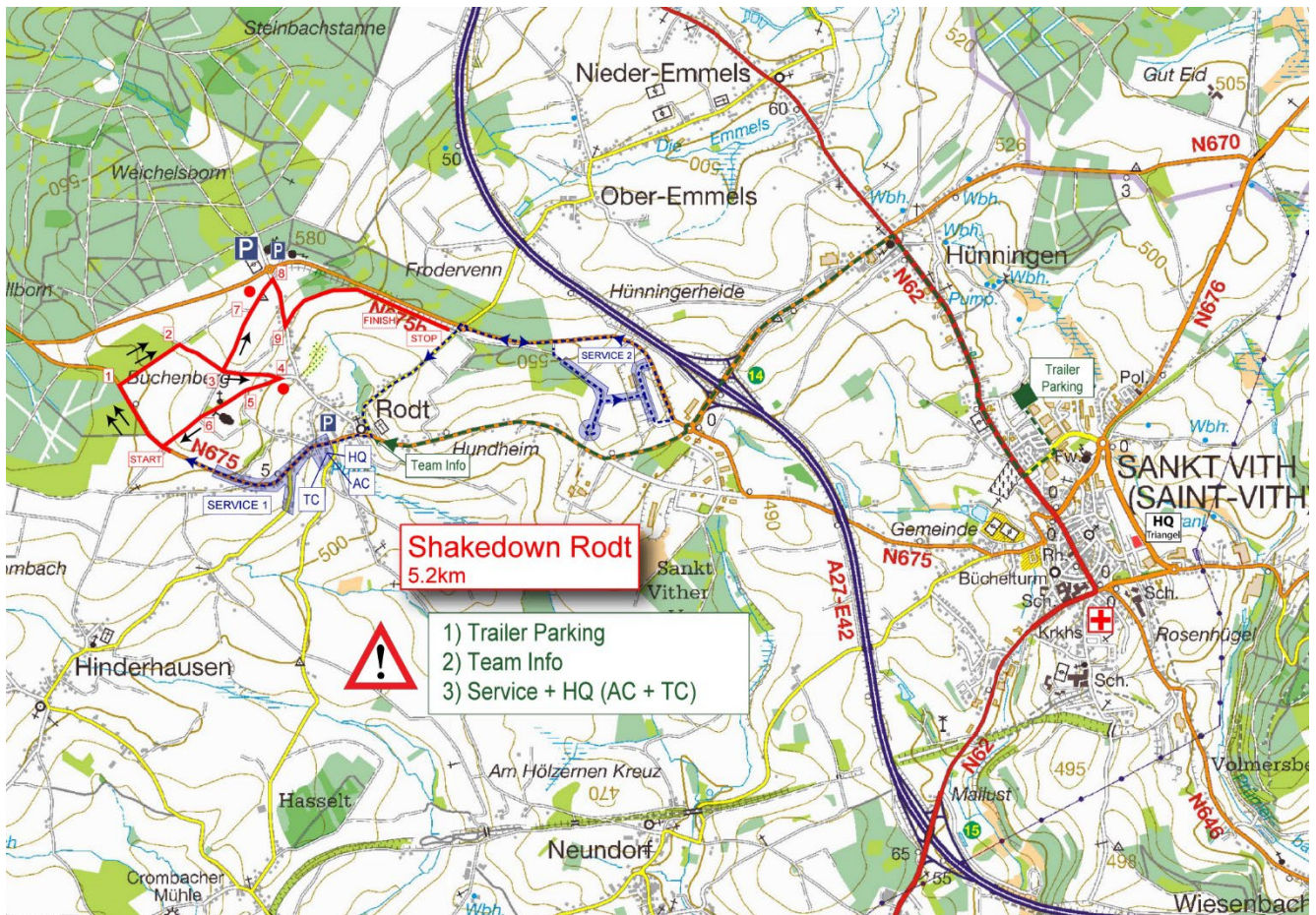


## DE: Informationen Shakedown Teilnehmer.

Dieses Jahr findet der Shakedown in der Nähe der Stadt St.Vith statt, am Donnerstag, den 22. September von 17 bis +/- 22 Uhr in der Ortschaft Rodt.

**Achtung:** Aufgrund des Platzmangels in den Servicezonen müssen die Teams ihre Anhänger unbedingt in St.Vith abstellen, bevor sie in Rodt ankommen. Bitte verwenden Sie kleine Servicefahrzeuge.

Der Parkplatz für Anhänger "**TRAILER PARKING**" befindet sich in der Talstrasse - 4780 ST. VITH - GPS Punkt (50° 17.272'N, 6° 7.333'E)



Liebe Teilnehmer des SHAKEDOWN. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen für den Shakedown.

- 1) In den Serviceparks sind keine Anhänger erlaubt -> TRAILER PARKING in St.Vith.
- 2) Ihr Ankunftspunkt **TEAM INFO** befindet sich auf der N675.GPS Point (50° 17.241'N, 6° 4.274'E). Bitte folgen Sie der **grün markierten Route über die N675**.
- 3) Die Servicezone **SERVICE 1** und befindet sich im Dorf Rodt. Wir haben einen **SERVICE 2** als Reserve vorgesehen, falls es im Service 1 zu wenig Platz ist.
- 4) Das Zentrum für die Teilnehmer (**HQ**) mit der administrativen Kontrolle (**AC**) und der technischen Kontrolle (**TC**) befindet sich in der Nähe des Cafés Bei Marly', Vielsalmerstrasse 39, Rodt, 4780 St. Vith. GPS Punkt (50° 17.172'N, 6° 3.954'E)
- 5) Wir bitten alle Service-Crews, die Anwohner von RODT, die uns in ihrem Dorf willkommen heißen, zu respektieren. **Lassen Sie immer den Weg frei und blockieren Sie nicht die Garageneinfahrten.**
- 6) Um den Platz in den Serviceplätzen zu optimieren, warten Sie bitte auf die Anweisungen des Verantwortlichen, bevor Sie sich endgültig einrichten.

Die Verwendung einer Bodenplane ist obligatorisch. Bitte verlassen Sie den Ort wieder sauber.

**Wenn Öl oder andere Flüssigkeiten auf dem Boden verschüttet werden, benachrichtigen Sie dringend die Organisation. Ölbindemittel ist bei HQ erhältlich.**

(Boudewijn BAERTSOEN: 0498868906 oder Frederic ANDRE 0476/331159).

- 7) Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 50 km/h auf den Verbindungen.  
Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 30 km/h in den Servicebereichen.
- 8) **Die eingeladenen Shakedown-Teilnehmer** haben von 17.00 bis 18.30 Uhr Vorrang auf der Strecke. Nach 18.30 Uhr können sie natürlich auch noch fahren. Wir bitten diese Teams, sich zwischen 15.00 und 16.00 Uhr bei der administrativen Kontrolle zu melden und anschließend zur technischen Kontrolle zu fahren.
- 9) **Registrierte Shakedown-Teilnehmer** haben ab 18.30 Uhr Zugang zur Strecke.  
Wir bitten diese Teams, sich ab 16.30 Uhr bei der administrativen Kontrolle zu melden und danach zur technischen Kontrolle zu fahren.
- 10) Die technische Kontrolle (**TC**) befindet sich in der Nähe des Cafés Bei Marly', Vielsalmerstrasse 39, Rodt, 4780 St. Vith. GPS Punkt (50° 17.172'N, 6° 3.954'E)
- 11) Die Erkundung der Strecke mit Ihrem normalen Erkundungsfahrzeug kann NUR vor 16.00 Uhr erfolgen.
- 12) Beim Shakedown werden die Teilnehmer in einer PRE-START-Zone erwartet. Je nach Verkehrsaufkommen werden sie in 1- oder 2-minütigen Abständen gestartet.
- 13) Wir erinnern daran, dass an Posten 3 eine Schikane eingerichtet wird.
- 14) Im Service-Park ist die Verwendung einer Bodenplane verpflichtend.  
**Bitte verlassen Sie Ihren Platz sauber und entsorgen Sie Ihren Müll später in St.Vith. Es gibt keine Container und Mülltonnen beim Shakedown.**
- 15) Wir wünschen Ihnen einen guten Shakedown, damit Sie die besten Einstellungen für die East Belgian Rally vornehmen können.

